

Duplex10m2

PRESS Selection 2009 – 2011



U Sarajevu otvoren umjetnički istraživački centar Duplex

Made in Paris

Pariz i Sarajevo su u svjetskoj javnosti postali sinonimi za kreativnost i umjetnost. U Sarajevu otvoren umjetnički istraživački centar Duplex. Centar je otvoren u prostorima nekadašnje galerije od 350 m², na dva sprata - staza je 33. februaru u Sarajevom gradu, i predstavlja do sada najveći regionalni centar savremene umjetnosti koji se posvetio promociji domaćih umjetnika i njihovih istraživanja u Evropi.

17. Miroslav Babić
23. Miroslav Babić

Najveći umjetnički centar u ovom dijelu Balkana otvoren je u Sarajevu. Centar je otvoren u prostorima nekadašnje galerije od 350 m², na dva sprata - staza je 33. februaru u Sarajevom gradu, i predstavlja do sada najveći regionalni centar savremene umjetnosti koji se posvetio promociji domaćih umjetnika i njihovih istraživanja u Evropi.

Oni čine doživljaj

Centar je otvoren u prostorima nekadašnje galerije od 350 m², na dva sprata - staza je 33. februaru u Sarajevom gradu, i predstavlja do sada najveći regionalni centar savremene umjetnosti koji se posvetio promociji domaćih umjetnika i njihovih istraživanja u Evropi.

"Možda mladi su, umjetnici bi bez problema mogli izigrati u bilo kojoj galeriji u Parizu"



U Sarajevu otvoren umjetnički istraživački centar Duplex. Centar je otvoren u prostorima nekadašnje galerije od 350 m², na dva sprata - staza je 33. februaru u Sarajevom gradu, i predstavlja do sada najveći regionalni centar savremene umjetnosti koji se posvetio promociji domaćih umjetnika i njihovih istraživanja u Evropi.

Umjetnička sloboda u Sarajevu

Centar je otvoren u prostorima nekadašnje galerije od 350 m², na dva sprata - staza je 33. februaru u Sarajevom gradu, i predstavlja do sada najveći regionalni centar savremene umjetnosti koji se posvetio promociji domaćih umjetnika i njihovih istraživanja u Evropi.



umjetnosti

Pariz i Sarajevo su u svjetskoj javnosti postali sinonimi za kreativnost i umjetnost. U Sarajevu otvoren umjetnički istraživački centar Duplex. Centar je otvoren u prostorima nekadašnje galerije od 350 m², na dva sprata - staza je 33. februaru u Sarajevom gradu, i predstavlja do sada najveći regionalni centar savremene umjetnosti koji se posvetio promociji domaćih umjetnika i njihovih istraživanja u Evropi.

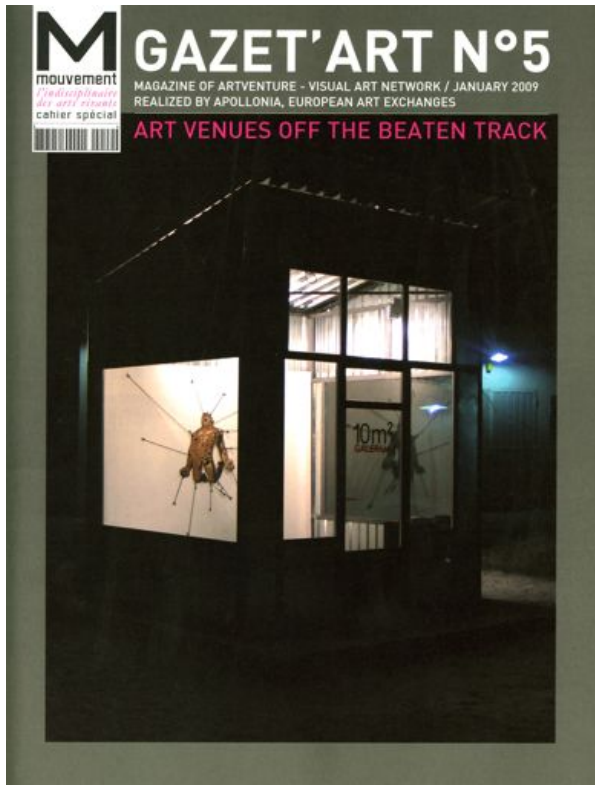
INTERLINGUA INTERNATIONAL HOUSE
033 57 29 60
International House World Organisation - London
OPCI I POSLOVNI KURSEVI STRANIH JEZIKA

ih **FOR BEGINNERS ENGLISKI**

One to one - Časovi engleskog jezika
Individualna nastava u vašem poslovnom prostoru
Za strane djelatnike, menadžere, političare, poslovne ljude
plaća: privatni tajfani, honorari, nastavnici, interpreti.
Koristite vrijeme i nastavu prema vašim potrebama

UPIS U TOKU
www.interlingua.ba
POČETAK NASTAVE EVANJELIJE I U NUESVCU

Mouvement Art Magazine, Gazet Art n°5, DADADA, Contemporary Adventure in Sarajevo



PIECES OF ART

incorporation passports ("Boogerman, Born Free/Stereotypes and the mental slaves", 2006), Ervin Babic has let himself be literally walled up behind the picture rail of "Respiration", 2007). Boro Hamanovic reports that there are not 10 square meters on the floor of the gallery but only 6.8 ("galerija10m", 2007). Nika Obrak & Pincus Novak place another "box" there ("Box", 2006). More records, Adela Jusic presents "Kome treba dmic", a piece in which the artist, besides transforming the gallery into a camera obscura, projects a disturbing video onto the facade of a shared building of the gallery.

But it is not a matter of compelling the galerija10m to conform to a constraining space. It is above all a matter of a site, an exhibition space which is available, permanent, open to contemporary artistic creation and the "exploration in all directions" of young artists. The galerija10m may be considered to be an exercise in style or the expression of an artistic genre in itself which, because of both its dynamism and its flexibility, permits numerous focuses on young artists.

There are few art galleries in Sarajevo which are dedicated exclusively to contemporary art and which support the work of young artists. The most important structure is the SCCA of Sarajevo directed by Danja Blazevic, a figure of unquestioned stature in contemporary art who, for almost fifteen years now, has been exhibiting and circulating the work of the emerging artistic scene in Bosnia. But here as well, it is the financial resources which do not correspond to this formidable commitment.

The organization Arts Aevi, for its part, pursues a museum project around a collection bringing together works by the greatest international artists. This project for a museum of contemporary art was conceived from the very first month of the siege of Sarajevo, in April 1992, by a community of artists and intellectuals in reaction to the aggression. "We wanted, straightaway to reconstruct something big", explains Ervin Hadziomeragic, the director of the project. Manifesto should also be made of the excellent and remarkable gallery "Colorija Charlamia Depot", opened in 2007 by the artist Jusuf Hadziomeragic in the commercial center Skenderija of Sarajevo.

For more than half of its program, the galerija10m presents young artists from Bosnia or coming from the Balkans. The other part of the program offers a view onto the international scene, particularly in Europe, through collective and thematic exhibitions such as Books, a show based on artist's books (2009), the three editions of Video-Salon (2006, 2007, 2008) which, through its principle of different curatorialship (each represented artist invites other artists) and its exhibition conditions, makes it possible to present a wide panorama of video-art production (approximately 200 videos).

In its final analysis, the principle constraint upon the galerija10m is that of a complete integration into the public space. This constraint is dynamic, stimulating and opening onto a particular social, economic, political and artistic environment, namely that of Sarajevo. In this space, it is a matter of receptivity to all the air currents. This also implies an opening onto the world of art, where the galerija10m plays the role of an intermediary, bringing different professional partners into contact, introducing young artists to the international art market through partnerships in France and Germany, establishing a presence in the information networks linked to the Internet and to the high international mobility of artists and protagonists in the art scene. Furthermore, the galerija10m is envisaged as a work in progress, according to the principle of copy/paste, with the



DADADA, CONTEMPORARY ADVENTURE IN SARAJEVO

Located in the heart of Sarajevo, the galerija10m develops this unique space to art and experimentation. An exercise in style for the young artists it welcomes from the Balkans or elsewhere

"May my entire liberty be excused." - Antonin Artaud

"Art is what makes life more interesting than art." - Robert Filliou

"I am my own government." - Gustave Courbet

Our programme is to support diverse artistic practices and intentions, all mixed mediums of contemporary production, at the local and international levels, whether it is a matter of emerging or established artists. The galerija10m was set up in 2004 in the Staklerski Grad, in the middle of Sarajevo, for the purpose of affirming and defending the existence of creative liberty, with limited financial means but nonetheless with much energy and professionalism, and certainly with no less idealism.

This is a space of experiments and exhibitions, of comparisons and encounters, of endurance and excess, but equally a space of constraint, namely the limitation of its surface area (10m²), its display-window status, three glass panels for a picture-rail which obliges the artists to integrate the space of the gallery as a component part of their work.

Baptiste Debevoise presents the picture-rail of the gallery as literally "hammered" ("Turbo", 2007), with Damir Niksic, the gallery becomes a "landslide" site with the certified delivery of



creation beyond the walls of copies of the gallery in a scale of 1:1. A first "copy" was inaugurated in Zagreb in 2007, while two others are currently being prepared in Belgrade and Budapest. In accordance with the system of franchised establishments, the copy/paste project will be brought to development elsewhere in the Balkans and in Europe. The galerija10m is a working tool offered for sharing. With this tool (a reproduction of the galerija10m) at their disposal, local teams work together with the program of the source structure located in Sarajevo, but also in an autonomous manner.

The goal is being able to circulate works and artists in the various countries where the copies of the galerija10m have been implanted, and of effecting exchanges with the artists of the countries bordering Bosnia Herzegovina or belonging to the same geographical area. Finally, in parallel to this expansion in an international direction, a new space for research and exhibitions, the Duplex, whose opening is scheduled for February 2009 in Sarajevo, will complement the missions and character of the galerija10m through other possibilities connected with its practicable space (150m²), other formal configuration, and relationships with the public. The Duplex is a center for contemporary art with an international orientation, dedicated principally to young contemporary creation, managed by artists for artists and their public. This new establishment is adjacent to the galerija10m of Sarajevo. The Duplex extends and develops the perspectives of the galerija10m (circulation and promotion of artistic approaches arising from various media (sculpture, painting, design, video, installation, sound, performance, book, etc.) and carried out by innovative artists - emerging or confirmed, coming from Sarajevo, the Balkans and the international scene.

There as well, the accent is upon the meeting of the protagonists of contemporary art - artists, curators of exhibitions and collectors, with different horizons and practices - in order to give rise to new projects and to nourish a platform of artistic encounters. This space also makes it possible to refer to a very young public curious in the plastic arts and to sensitize them to contemporary art. The Duplex will likewise have a space, "Shop", for presenting artists' works in limited editions (serigraphs, lithographs, etc.), artist's books, rare and unusual objects, books and catalogues about contemporary art, signed and numbered posters, etc.

A residency program for artists and curators will be set up with local and international partnerships.

The activity of the Duplex will begin with the project The Great Mall of Alexis Argeroglou (an artist associated with the creation of the Duplex), an individual and curatorial program linking the filming of a medium length fiction to several exhibition forms conceived from the same screenplay (notably with pieces by Sarah Fauguet and David Comandant). Then the Duplex will present a group exhibition of artists coming from the Balkans, including Nika Obrak & Pincus Novak, Andrej Derkoci, Alma Suljevic, Damir Niksic, Ervin Babic, Adela Jusic, Ivan Filicic, then solo exhibitions by the Claude Levêque from France and Emanuele Anzile from Switzerland. The French curator Eric Coze will also have a free hand in bringing together French and Balkan artists. The program preparation is underway...

Pierre Courtes, Director of galerija10m

www.galerija10m.com



GALERIE 10M²

Ouverte en 2004 à Sarajevo, cette galerie ne dépasse pas les 10m² mais n'y limite pas pourtant la liberté de création. Au contraire, soutenant diverses pratiques artistiques et tous types de médiums contemporains, la galerie 10m² est un espace d'expérimentation, d'exposition et de lancement de jeunes artistes qui sont dès lors poussés à composer et créer avec l'espace qui leur est imparti, témoignage d'une démarche dans l'air du temps. Ce qui est « contraint » n'a offert dès lors comme une nouvelle piste à explorer. Envisagée comme un work in progress, la galerie 10m² se multiplie à travers l'Europe (Zagreb, Belgrade et Budapest, pour le moment) sur le mode du copy/paste afin de faire circuler les œuvres et les artistes de la zone Bourse-Herzégovine.



HEADS UP

Art Crops Up in Sarajevo's Shuttered Shops

By YASMINE RYAN

ON a recent fall evening in Sarajevo, a crowd of art enthusiasts sipped drinks as one of Bosnia's more respected artists and curators, Jasel Hadžilejović, began his remarks at the opening of a new exhibition. Suddenly, the lights went out — but he continued his speech in darkness, untaxed. Minutes later, a gleaming woman calmly guided her cane along with steps and detours through the murmur of the audience. The speeches went on.

So goes a typical opening in Sarajevo, the Bosnian capital, where the contemporary art scene is in perpetual collision with everyday life. Yet somehow, out of the chaos of the city, the art survives.

"All these things, I call 'hustling with reality,'" Mr. Hadžilejović said afterward. He sees the struggles of Sarajevo's creative scene as a piece of living art itself: "The whole thing, for me, is like one work."

The gallery he started three years ago, Charisma Depot, is situated in the midst of the Čaršija Skenderija, a busy underground shopping mall that has seen better days. Though the mall was once a symbol of prosperity during the days of the former Yugoslavia — the opening facilities above the mall were a site for the Winter Olympics in 1984 — many of its shops have gone out of business because of the economic downturn.

Mr. Hadžilejović saw opportunity in the growing number of empty shops, and persuaded the director of the mall to entrust around 40 of them to artists, free of charge, scattered among the remaining restaurants and retail boutiques. Beginning in October, the mall began to show artists' work as part of Mr. Hadžilejović's Sub Dokumenta exhibition. The project, expected to involve artists from as far afield as New Zealand and Italy, will have its official opening in March; the exhibition will continue through the end of the year.

The chance to see contemporary Balkan art on such a scale is increasingly rare in the city. Art's Aest, a world-class contemporary art collection, can currently be viewed by appointment only at the Centar Skenderija, a new building by the architect Renzo Piano to house the collection was scheduled to open in 2009 but never launching, and with the Bosnian government largely unresponsive and individual financial support hard to come by, young local artists struggle from project to project, space to space.

But other art scenes do exist. Perica Garača, a French-born curator, runs the five-year-old Galerija 910 and its con-



Lajla Čohajić with her piece "Eve in the Garden," part of the Sub Dokumenta project in the Skenderija mall.

tinued two galleries, the Duplex/910. At an exchange student visiting Bosnia, Mr. Čohajić was struck by the fact that there was nowhere for his fellow art students to present their work. He came across a tiny shop for rent, and with a grant from the French Embassy, he and his partner Claire Dupoux opened Galerija. Hidden down the back alley of yet another shopping center, this space is smaller than its name suggests — more a location for experimentation than an actual gallery.

Mr. Čohajić long had his eye on the larger, two-story building next door, vacant since the war. He scraped together money from friends in Paris and was finally able to open the Duplex last Feb-

Trying to nurture an art scene during an economic downturn.

ruary. While the Galerija has become an essential stopping-point for lesser-known artists, "the Duplex is more for artists in whom I am completely confident and convinced by their work," Mr. Čohajić said. "Investment in design, the Duplex is intentionally generic; its identity lies in its content rather than in its architecture."

The Duplex and galleries like it aren't just filling a void for local artists; they are replacing public art that has largely disappeared following the postwar period. Daniel Prosen, a young Bosnian sculptor participating in Sub Dokumenta (his exhibition opens this fall, just past Mr. Hadžilejović's Charisma Depot)

and is coming shows at the Duplex, said that many public monuments had been taken down for political reasons following the breakup of Yugoslavia. "Our town is very poor in public art," he said. He added that there's been little consultation with local artists about the handful of new monuments ordered to replace them.

There are, however, exceptions, including two pieces on the grassy area between the Museum of Sarajevo and the National Museum of Bosnia and Herzegovina, each by prominent Bosnian artists currently living overseas. A simple stone block by Braco Dimitrijević bears a cryptic inscription in English: "Under this stone there is a monument to the victims of the war and Cold War." Nearby, a Warholque sculpture by Nebojša Serić-Sibića takes the form of a giant coin of gold — an allusion to a legacy of international aid.

These pieces are part of a project by the Sarajevo Center for Contemporary Arts, an organization that has worked to

IF YOU GO

Charisma Depot Gallery, Centar Skenderija, Sarajevo, (+387) 33 304 278. Open 11 a.m. to 8 p.m., Monday to Saturday (9 a.m. for the Sub Dokumenta exhibition).

Galerija 910 and **Duplex/910**, Stjepan Čolak, Perlebriga 15, (+387) 33 402 137; galerija@charisma-depot.org.ba and www.duplex1910.com. Both galleries are open 7 to 7 p.m. (closed Wednesdays and Saturdays).

Sarajevo Center for Contemporary Art, Orljka Katica Biser 25, (+387) 33 909 334, www.scca.ba and www.scca.org.ba; via its appointment only.

Ukulele Meeting Point, Havelka Konavljakovića 13, Sarajevo, (+387) 33 905 188. A cafe where some exhibitions are often on display; video journals by artists like sometimes screened in the adjacent cinema.

Since contemporary arts in Bosnia since the end of the war. Through the sculptures, "we tackle the idea of creating the past," said Anja Habber, the center's program coordinator and editor. There is continuing interest in this approach to collective memory, she added, across the Balkan region, as well as in other Eastern European countries.

Selected artists will soon be invited to interact with the past in an entirely new way for a more ambitious project, planned for 2011, the *Exhibition of Contemporary Art, D-O A&E Underground* (www.d-o-a-e.net). (Mr. Hadžilejović is one of three organizers for the event.)

The site for this event, near the town of Kozjak, a train ride of about 20 hours and a haul from Sarajevo, directly undermines the city's nuclear-free past; a bunker that was built to protect the Communist dictator Josip Broz Tito, along with his family and closest comrades, in the event of nuclear war. The bunker remained by secret until recent years, and visits are usually permitted only with authorizations from the Bosnian Ministry of Defense. Local and international artists will produce their work inside within the colossal labyrinth of rooms, more than 300 feet below ground level.

The bunker, which is being repurposed in cooperation with the Serbian Ministry of Culture and various Bosnian government organizations, has been named one of the most important ongoing cultural projects for Europe by the Council of Europe. But since the financing has yet to materialize, the project, like so much of the art scene in Sarajevo, is still just a plan. ■

PHOTOS: SLIDE SHOW

From newspaper built-in hours of completion, take an art tour of Sarajevo at: [ARTTIMES.COM/10JAN10](http://arttimes.com/10jan10)



OPSERVATORIJ

Sjecaš li se Leile

Mysterious Artist – Do you remember me?; Duplex, Sarajevo; 25. april

Nijava performansa Do you remember me? u galeriji savremene umjetnosti Duplex u Staklenom gradu izazvala je veliki interes. Utoliko više što je sam umjetnik koji će ga izvesti predstavljen samo kao "Mysterious Artist". Pri ulasku u galeriju, gosti nisu mogli ne osjetiti nešto, kao ni oni direktno involvirani u performans. Naime, umjetniku Jusufu Hadžićeviću, desktolici Centra za savremenu umjetnost Sarajevo Dunji Blažević i kustosci Silviji Deršićević, upućeni su pozivi za dolazak, ali bez dodatnog objašnjenja. Silvija Deršićević nije prisustvovala, ali su zato Jusuf i Dunja sjeli za sto i sačekali da im umjetnica Adela Jušić objasni "pravila igre" – bit će im stavljeni pozivi na stoli, a oni će potom postavljati pitanja kako bi pogodili ko je misteriozni umjetnik/ica. Pitanja trebaju biti formulirana tako da odgovori budu "da" ili "ne", a nakon 20 tačnih odgovora, mogu pogadati o kome se radi. Nakon što su potvrdili da su razumjeli pravila, performans je mogao početi. Pozivi su stavljeni, a na stoliku predviđenu za "misterioznog/u" sjela je Leila Čmajčanin, sarajevska umjetnica koja je nedavno u 10m² izvela performans Reverse. Pogadano je kemalo jednostavnim pitanjima koja su trebala otkriti spol, godine, obrazovanje, a na svako od njih odgovarala je Adela Jušić, nakon konsultacije s Leilom. Nakon tih formalnosti, ispitivačima je postalo jasno da tako neće ništa otkriti. Iako su uskoro shvatili da je u pitanju ženska osoba (zahvaljujući Dunjinom pitanju: "Da li misteriozni umjetnik/ica nosi broj cipela 39?"), koja radi grafiku, ali i u drugim medijima, i članica je Udruženja likovnih umjetnika BiH, osoba koje odgovaraju tom profilu ima mnogo. Samo promišljanje ispitivača o tome ko je misteriozni umjetnik urodilo je zanimljivim komentarima i pitanjima, poput Jusufovog, koji je pitao da li ima rad tog umjetnika/ice, a potom i da li on/ona ima negov rad. Kupio se konačno poželio odmotati kad je Jusuf pale na pamet da pita da li ga je ta osoba te večeri poljubila pri dolasku u galeriju. Malo potom, rekao je: "Ja znam ko je ta osoba." I izgovorio Leilino ime. Nakon pjesme, trstao je pohvaliti i Dunju – ona mu je, naime, šapnula o kome se radi. Kao nagradu, Jusuf i Dunja dobili su Leilin rad. Izuočeci još jedan performans kojim je ovaj put upozorila na identitet umjetnika kao kategorije koja se po potrebi, koliko uzdiže, tolke i marginalizira, Leila Čmajčanin još jednom se dokazala kao jedna od rijetkih koji su spremni umjetnost promišljati dublje i razmišljati o ulogama umjetnika koji žive od i u svijetu umjetnosti. Dakle, stavljeni je na dnevnici rad, izložni je ispitivanje, razmišljanje (procjena, status). Sam performans bio je na temu showu What's My Line? koji se od 1950. do 1967. godine emitirao na američkom CBS-u i u akciji kojeg su poznati gosti pogadali identitet misteriozne osobe. Uz to, u Duplexu je iste večeri predstavljena i udobnostacija Adele Jušić A dinner for three, koja tematizira tradicionalizam bh. društva prikazan kroz starija koji jede u prisutstvu dvije žene zaveranih očiju. Snimci njihovih razgovora moći će se vidjeti u Duplexu do 7. maja. (M. Đurković)

IZLOŽBA

Umjetnost kao iskra

Navid Nuur: *(No)Norms Forgotten / (Ne)zaboravljene norme*; Duplex/10m², Sarajevo; 22. maj – 13. juni

U Duplexu je 22. maja otvorena neobična izložba pod nazivom *(No)Norms Forgotten / (Ne)zaboravljene norme* autora Navida Nuura, kojom je i sam galerijski prostor dobio višeznačnu simboliku. Naime, izloženi radovi predstavljaju Nuurovu reakciju na prostor i elemente unutar Duplexa. Iako je ranije prakticirao da prvobitno istraži prostor – fizički i putem fotografija u svom studiju – Nuur je prilikom nastajanja sarajevske postavke stvarao na licu mjesta. Mada svi radovi reflektiraju povezanost s prostorom, njihove uloge, kako je kazao sam autor, su potpuno različite. Duplexom je dominirao uradak otiska stepenica u aluminijskoj foliji, koje s jedne strane odražavaju krhkost, dok njihovo nalijeđe djeluje veoma stamenito.

Nuur je izdvojio dva rada koja su u interakciji s prostorom, ali i jedan s drugim: rad s neonkama postavljen je tako da osvjetljava oslikani zid, dok naslikani elementi odgovaraju obliku krovnih prozora i ovisno o položaju sunca mijenjaju boju u crvenu, zelenu ili plavu. Najjednostavniji komadić umjetnosti predstavlja komad ljepljive prozirne trake na zidu, na čijoj poleđini piše *I am just an idea between the tape and the wall*. "To je vrlo jednostavna, kratka izjava, ali umjetnost počinje s tim. Umjetnost je kao iskra koja se javi neposredno prije kreacije nekog djela", kaže autor. Nuur je rođen u Teheranu, a danas živi i radi u Haagu. Izlagao je na brojnim samostalnim i grupnim izložbama u Berlinu, Amsterdamu, Parizu, Varšavi... (E. Nurkić)



Navid Nuur

U okviru saradnje tri galerije

Izložba umjetnika iz BiH, Njemačke i Francuske

Galerija Patricije Dorfman (Patricia) iz Pariza te galerije KUK iz Kelna i „10m2“ iz Sarajeva zajednički su realizirale izložbu „Gips“ koja je otvorena preksinoć u glavnom gradu BiH.

Svaka od galerije predstavila je po jednog umjetnika. Tako će u narednom periodu publika moći vidjeti djela Lize Buše (Lisa Bushe) iz Njemačke, Baptista Debombura (Baptiste Debombourg) iz Francuske i Damira Radovića iz BiH.

Cilj izložbe je povezati mlade umjetnike i omogućiti im da njihova djela budu dostupna galerijama izvan njihovih zemalja. U okviru pratećeg programa izložbe u narednim danima bit će upriličen i razgovor sa galeristima i kustosima Patricijom Dorfman, Markusom Kerstingom i Emir-om Krupić.

A. G.



Sa otvorenja u sarajevskoj galeriji „10m2“ (Foto: M. Zvejić)

Izložba fotografija u Sarajevu

OSLOBODIJE
srijeda, 2. august 2009. godine

Nove perspektive u Redefiniranju LJUDSKOG



Na otvorenju izložbe bio je prisutan i ambasador Fuhai Motai

Na izložbi "Prozor japanskog videa" šest umjetnika upotrebom različitih tehnika istražuje novu perspektivu videa, elaborira o njegovim radikalnim formama s tendencijom da uključi promatračeve iskustvo iz procesa opažanja

Šet miš koji do 14. augusta bivača posjećuje Galeriju Duplex/10 m2, svjetlo će se u izložbenom rijetki napuštati u katalogu u glavnoj izložbi "Prozor japanskog videa", a to je da je savremenom japansku video umjetnost "na tihu svjetsku publiku još nepoznata, tačnije, publika nije u toku s trenutnim dešavanja, tako japanska promatračeva videostilovi su je dio, poznata u historiji umjetnosti. Radlog forme nije promatračevim iskustva na ovaj način, već, rijetko priključuje na prikazivanje videostilova mladih japanskih umjetnika istražuje novu perspektivu videa, elaborira o njegovim radikalnim formama s tendencijom da uključi promatračeve iskustvo iz procesa opažanja.

Pogled

Ipak, jedan promat, razvijajući projekta Udruženja za savremenu umjetnost u Sarajevu "Chacala", otvorio se i otvoraču Sarajevu da bude pogled na japansku videostilovi 21. stoljeća. U Galeriji Duplex/10m2 otvorena je izložba pod naslovom "Prozor japanskog videa", koja predstavlja jedan segment razmišljanja, elaboriran i razmišljanje na sarajevskoj izložbi istražuje

OSLOBODIJE
srijeda, 2. august 2009. godine

Galeriji 10 m2 vrijednosti postojanja



Rijetka prilika za gledanje videostilova mladih japanskih umjetnika

NASTAVAK SARADNJE

Projekt predstavlja nastavak saradnje nastale tijekom prve kulture razmjene prije tri godine, kada je nekoliko bh. umjetnika izlagalo na videosalona u Štigi

Prigotavljanje u slobodnoj perspektivi kreativnosti, fleksibilnosti, spontanosti, budućnosti koncepta, umjetnici gradivši deo-povijesni stvarajući umjetni svijet u kojemu umjetnici redefinišu vrijednosti ljudskog postojanja", navodi se, između ostalog, u katalogu izložbe. Izložba, projekt koji se realizira u Sarajevu predstavlja nastavak saradnje nastale tijekom prve kulture razmjene prije tri godine, kada je nekoliko bh. umjetnika izlagalo na videosalona u Štigi.

U Štigi Dervišević, predsjednik Udruženja, naglasio da im je cilj promocija savremenih umjetnosti u našem gradu, kao i promocija radova mladih bh. umjetnika u galerijama u svijetu.

Videostilovi mladih, japanskih umjetnika mogu se pogledati od 24 do 18 sati, a po stranim prilikama je i ambasador japana u BiH, njegova ekvivalentna Fuhai Motai.

Izložba "Prozor japanskog videa" održava se pod pokroviteljstvom japanske ambasade u Sarajevu i sarajevske Republike Francuske, Austrijskom Japanu u BiH, umjetničkoj organizaciji Kijoto Artpart i MACA.com.

Am. Kerupić



Foto: J. Stjepanović

Erotika i gumeni MEDVJEDIĆI

Riječ je o multimedijalnom radu pomalo provokativnog naslova, koji je reakcija na manipulaciju seksa u svakodnevicu

Miše Hrkas i Ivana Hrkas predstavili su svojevremeno publiku u galeriji Galery Duplex/10m u Zagrebu (u tekstu su pod nazivom "Suck it... Lick it" je Hrkas i Hrkas).

Posjetioci dio performansa

... koji će se dogoditi u obliku performansa koji je u osnovi za posjetitelje. To je prvi put koji će biti izveden u Zagrebu, ali je poznato da će se dogoditi u drugim gradovima.

... koji je pomalo provokativnog naslova, koji je reakcija na manipulaciju seksa u svakodnevicu.

... koji je pomalo provokativnog naslova, koji je reakcija na manipulaciju seksa u svakodnevicu.

... koji je pomalo provokativnog naslova, koji je reakcija na manipulaciju seksa u svakodnevicu.

... koji je pomalo provokativnog naslova, koji je reakcija na manipulaciju seksa u svakodnevicu.

... koji je pomalo provokativnog naslova, koji je reakcija na manipulaciju seksa u svakodnevicu.



U svijetu gumenih bombona

O njegovom umetničkom djelovanju reče: "Svjetlo i tma, to su stvari koje su se mogli učiniti na ovom mjestu". Suki i, ako Ivan Hrkas podjednako se interesira i za grafički dizajn te fotografiju.

Kada se govori o umjetnosti, često se govori o tome kako se ona može učiniti. U ovom slučaju, to je umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti.

Međi najnoviji

U ovom svijetu, umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti.

Fotografija kao velika ljubav

Da fotografija, kao jedna od najvažnijih umjetničkih disciplina, može biti i jedna od najvažnijih umjetničkih disciplina. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti. Umjetnik koji se koristi za stvaranje umjetnosti.



Predstavljanje instalacije Nele Hasanbegović u Galeriji Duplex

Nerazdvojnost svjetla i tame

Instalacija Nele Hasanbegović se predstavlja u galeriji Duplex u Sarajevu. Instalacija se sastoji od četiri instalacije, vertikalnih zaslona, vodoravnih zaslona, zaslona koji se otvaraju i zatvaraju, i zaslona koji se otvaraju i zatvaraju. Instalacija se sastoji od četiri instalacije, vertikalnih zaslona, vodoravnih zaslona, zaslona koji se otvaraju i zatvaraju, i zaslona koji se otvaraju i zatvaraju.

Svjetlost je podržavatelj života i glavni element univerzuma. S njom sve počinje i završava.

Uči i tma

Instalacija se sastoji od četiri instalacije, vertikalnih zaslona, vodoravnih zaslona, zaslona koji se otvaraju i zatvaraju, i zaslona koji se otvaraju i zatvaraju.

Nele Hasanbegović

Nele Hasanbegović je rođena 1964. u Sarajevu, Bosna i Hercegovina. Završila je studij umjetnosti na Akademiji umjetnosti u Sarajevu 1991. godine. Umjetnica je aktivno uključena u umjetnički život u Sarajevu od 1991. godine. Umjetnica je aktivno uključena u umjetnički život u Sarajevu od 1991. godine.

20 KULTURA OSLOBODIJE subota, 9. januar 2010. godine

Večeras u Galeriji Duplex

Iluzija zatočenog bica Nele Hasanbegović

Uz instalaciju mlade Sarajke, koju čine četiri monolita, unutar kojih se nalazi zatočena svjetlost, bit će predstavljeno djelo Laurent Marissal



U sarajevskoj galeriji Duplex, kao što joj i samo ime govori, večeras će u 20 sati biti otvorena dvije izložbe: "Between - Imeč" Nele Hasanbegović i "Dokumentacija Ego" Laurent Marissal.

Mlada sarajevska umjetnica Hasanbegović (rođena 1984. godine) već je izlagala samostalno i grupno, te učestvovala na brojnim simpozijima, festivalima i kolonijama u zemlji i inostranstvu. Dobitnica je nekoliko nagrada za svoj rad. Sarajevskoj publici predstaviti će ovaj put instalaciju, koja je sačinjena od četiri monolita, vertikalnih rastera, unutar kojih se nalazi zatočena svjetlost.

Predstavljajući svoje djelo, umjetnica Hasanbegović kaže: "Ta svjetlost nastoji pronaći nametnute granice svojim prodražanjem i van limitiranog prostora. Kontrast tamne sile i svjetlosti stvara iluziju zatočenog bica univerzuma, koje unutar točak proleže unutar novog prostora i na taj način nastavlja svoje kretanje i postojanje. Četiri (monoliti) imaju duple funkcije, granice i cenzure, svjetlost aludira na izlaze, rasipajući se kroz prostor. Iscrpava zrake koje tvore vertikalne sjene (odboje).

Da je svjetlost predstava bica, a u kulturama svijeta - podržavala života, glavni element univerzuma, da sa njom sve počinje i završava, vjeruje Nele Hasanbegović i ističe: "Svjetlost i tama, dan i noć simboliziraju komplementarnost ili neraspoređene vrijednosti. Neraspoređivost tih elemenata odnosi se u Yin - Yangu, u kojoj Yin sadrži trag Yang i obratno, a znače ravnotežu univerzuma. Svjetlo se proljeva preko margina objekta i suspancijalnog svijeta, isijava zraku nade, kraljicom koja ne znači samo preživjeti, nego živjeti i ispraviti dublje u globalno, univerzalno svijest nade i vjere.

Svjetlost zrači i van hladne i ograničene materijalnosti, njegova precizna tehnička povrtina je izvedena ljudskog iskustva, čine se naglašava uloga savremenog svijeta, pod kontrolom ontoloških progona i prakse totalitarne politike, instalacija i tehnoloških sustava, gospodarstava, organizacija i nadzora.

U zavjerenosti od toga gdje jevanđelja svoj rad Nele Hasanbegović pojašnjava da "Between" posjeduje drugi narativ, a istovremeno otkriva poznamo iskustvo lokacije, kao sada u Sarajevu.

Ova izložbena postavka pobuhak akcent na fizičeni objekt, gdje sloboda, kao i svjetlo, biva oduzeta od zatočenika. Rad dotiče u prvom redu univerzalnost, transformirajući umjetna stanja u druge relacije naše svijesti, kazala je na kraju Nele Hasanbegović.

MC. SEKULIĆ

Izložba u galeriji „Duplex“

„Između“ Nele Hasanbegović

U sarajevskoj galeriji „Duplex“ večeras će biti predstavljen rad mlade umjetnice Nele Hasanbegović.

Riječ je o instalaciji „Između“ koju čine četiri monolita i vertikalni rastere, unutar kojih se nalazi zatočena svjetlost. Rad dotiče u prvom redu univerzalnost, transformirajući umjetna stanja u druge relacije naše svijesti.

Prema riječima Hasanbegović, čiju je instalaciju likovna publika već imala priliku vidjeti na izložbi „Subdokumenta“ u Skenderiji u novembru prošle godine, riječ je o izuzetno kompleksnoj instalaciji koja



Hasanbegović pored instalacije

može prezentirati društvo i našu realnost kao bezizlaznu situaciju.

A. Gr.



IZLOŽBE

Ratni plakati dizajnerske grupe TRIO

Prevedenac prošle godine svog 15. rođendana, francuski kulturni centar André Malraux, u okviru 10. Evropskih književnih susreta, te u saradnji sa TRIO Beogradom i S. Zimskim, sačinjavaju književni organizacioni je u Sarajevu susret najblijih francuskih vojnika. Time predstavlja se, sa nekoliko lokacija u BiH, pripremljeni detaljni izložbe, uključujući stolovi i projekcije filmova, a među njima je bila prisutna i galerija DUPLEX, sa Malrauxovim grafičkim, sa saradnjom izložbe ratnih plakata dizajnerske grupe TRIO. Oni su autori Daria i Bojana Stokić i izložili - plakati koji su uključivali one rijeke koji ih prije nisu imali pretiču rijeke, ali su zato imali izvrsnost kopirati one djela koje su im to ostavila.

Photo: Daria i Bojana Stokić / TRIO

Photo: Daria i Bojana Stokić / TRIO

Photo: Daria i Bojana Stokić / TRIO

Photo: Daria i Bojana Stokić / TRIO

Photo: Daria i Bojana Stokić / TRIO



Prva samostalna postavka fotografija Dženata Drekovića

I LJUDI SU ŽIRAFE

Otvorenje prve samostalne izložbe fotografija Dženata Drekovića pod nazivom Fotograf i ja održava se u petak 26. februara u 20h u galeriji Duplex u Staklenom gradu u Sarajevu. Izložba je prodajne prirode a postavka je otvorena do 6. marta.

IZLOŽBA **Bele Bećković**

IZLOŽBA NE IZLAZIJE IZ RAME DO DUGA FOTOGRAFIJA, a to je predavanje za zakonu i običaj umjetnost. Na njegovim fotografijama vidimo naš život, našu stvarnost, našu ljubav, našu ljepotu i našu bol. Na njima vidimo našu prošlost i našu budućnost. Na njima vidimo našu prošlost i našu budućnost. Na njima vidimo našu prošlost i našu budućnost.

ARHETIPSKI LIKOVI "Ta lica sa Dženatovih fotografija utišt će vam se poznata, možda ste ih već vidjeli a možda i nije, svjedoci, to su arhetipski likovi prosjaka, starca, sirotinje, izbeglica, odbačenih i obojki, i zbog toga ne vam i poznati, čija ruka, čiji pogled i čiji položaj tijela imaju i prosjak pod zidovima Jeruzalema i prosjak sa sarajevske Ferhadije."

"Drekovićeve fotografije se bavi stvarnim životom udaljenim od reflektora političkog, modnog ili medijskog šarlatanstva"

DANI 26. 2. 2010.



"Drekovićeve fotografije se bavi stvarnim životom udaljenim od reflektora političkog, modnog ili medijskog šarlatanstva"

DANI 26. 2. 2010.

IZLOŽBE



Nevidljivi milimeter života

Nevidljivi milimeter života je izložba fotografija Dženata Drekovića. Izložba je otvorena do 6. marta. Izložba je otvorena do 6. marta.

Čovjek koji je želio upoznat Gude

Čovjek koji je želio upoznat Gude je izložba fotografija Dženata Drekovića. Izložba je otvorena do 6. marta. Izložba je otvorena do 6. marta.

DANI 26. 2. 2010.



Online galerija SEE VISIONS u Duplexu/10m2



Prvo mjesto osvojila je **Ledia Kostandini** iz Albanije

Pobjednički radovi

Do danas je na online galeriji www.seevisions.hiza.ba objavljeno više od 170 radova mladih umjetnika iz cijelog regiona

Izložba pobjedničkih radova online galerije SEE VISIONS održat će se danas, 28. marta, s početkom u 14 sati u sarajevskoj galeriji Duplex/10m2. Na izložbi će biti predstavljeno 20 najboljih radova koje su odabrali posjetioci portala www.seevisions.hiza.ba i SEE VISIONS Facebook grupe i stručni žiri.

Na izložbi će biti uručene nagrade za tri najbolja rada urađena na temu Evropska kultura i tradicija. Prvo mjesto osvojila je Ledia Kostandini iz Albanije i nagradu od 300 eura. Drugo mjesto pripalo je Sonji Miji Šalinović iz Bosne i Hercegovine i nagrada od 200 eura, dok je na trećem mjestu Dražen Groujić, također iz BiH, kojem će biti uručena nagrada od 100 eura.

Portal www.seevisions.hiza.ba pokrenulo je Kulturno udruženje HIZA Sarajevo i grupe polaznika Leadership Development programa kako bi pružila online prostor mladima iz regiona za izložbu umjetničkih radova kojim prenose svoje viđenje procesa evropskih integracija. Do danas je na online galeriji www.seevisions.hiza.ba objavljeno više od 170 radova mladih umjetnika iz cijelog regiona. Više od 20.000 posjetilaca imalo je priliku vidjeti izložena djela ali ujedno i mogućnost upoznat se sa programima Evropske unije namijenjenim mladima iz regiona. SEE VISIONS projekat poznate su bosanskohercegovačke i evropske institucije koje su pružile značajnu podršku u realizaciji projekta.

Online galerija SEE VISIONS postoji od 2008. godine i odmah je uvrštena i u službeni program Evropske godine kreativnosti i inovacije 2009, kao jedini projekat koji se odijela van granica Evropske unije.

SEE VISIONS projekat želi prerasti u trajnu online galeriju koja će pružiti prostor umjetnicima za promoviranje radova.

IZLOŽBE




Povezanost krvi i vjerovanja

Kosta Kulundžić: *Jesmo li to bili mi?*; Galerija Duplex 10m², Sarajevo; 16. april – 3. maj

U Galeriji Duplex 10m² 16. aprila otvorena je prva izložba umjetnika Koste Kulundžića u Sarajevu pod nazivom *Jesmo li to mi?* Postavka sadrži 10 tematski povezanih Kulundžićevih neobjavljenih radova u tulu. Organizator iz Duplexa su u najavi izložbe istakli: "Iako jako obilježen konfliktom u bivšoj Jugoslaviji, Kosta ne želi usidriti svoje djelo u nekom geografski precizno određenom mjestu; on radije opisuje globalno 'zlo' koje odavijek izjeda našu istoriju i naša društva. Miješajući aktualne slike i portrete svojih bližnjih, umjetnik nas uvjerava da se na kraju ratnici mjerjaju, ali sistem ostaje isti i neumorno se penja." U Kulundžićevim radovima dominiraju portreti, a karakteristična za njegov opus tokom posljednjih šest godina rada jest tematika religijskog sukoba, "povezanosti krvi i vjerovanja" i slika koje, prema mišljenju autora, odašilju "globalnu anti-rasnu poruku". Kosta Kulundžić školovao se u Parizu, gdje i danas živi i radi, a njegove radove u svijetu prezentiraju galerije: Magda Danysz u Parizu, Raphael 12 u Frankfurtu i 18 Gallery u Šangaju. (E. Nurkić)

68 **DANI** 23. 4. 2010.

30th April 2010 / Gracija / Jesmo Li to bili mi? Kosta Kulundzic



21st May 2010 / DANI / Nada Koja nas uvijek zajebe - Lejla Cehajic & Rumiko Agiwaru

OPSERVATORIJ

IZLOŽBE

Nada koja nas uvijek zajebe

Lejla Čehajić: *Surprise*; Rumiko Hagiwara: *Almost Nothing Stuff in an Ordinary Situation*; Duplex/10m², Sarajevo; 15. maj – 2. juni

U galeriji Duplex/10m² u subotu 15. maja otvorene su dvije izložbe - *Surprise* Lejle Čehajić i *Almost Nothing Stuff in an Ordinary Situation* Rumiko Hagiwara. "Pokušala sam da iskoristim mali prostor galerije za instalaciju *Surprise*, o temi administracije, birokracije... jer u BiH nikada ništa ne bude na vrijeme, a gomile apsurdnih zahtjeva, od potvrde o životu pa nadalje, trebaju se ispuniti", istakla je Čehajićka. Iz tog razloga autorica je posjetiocima galerije podijelila potvrde za pristupanje izložbi pozivajući se na tzv. "Zakon o slobodi pristupa kulturnim događajima".

Njezinu instalaciju predstavlja mnoštvo vješćih pečata među kojima centralno mjesto zauzima "zlatna riba". "Mnogim strancima s kojima sam razgovarala uopće nije poznata simbolika zlatne ribice u smislu ispunjavanja želja. To je ta naša nada koja nas zajebe - kao želja će se ispuniti, evo, tu je nadomak, ali se to ne desi", uz smijeh

kaže Čehajićka, koja je završila studij kiparstva na Akademiji likovnih umjetnosti u Sarajevu. Članica je ULUBiH-a i do sada je izlagala na 35 grupnih i nekoliko samostalnih izložbi u BiH i inostranstvu. Trenutno je na postdiplomskom studiju na sarajevskoj ALU.

Hemijska olovka pristonjena uz galerijski zid, zatim plava traka koja završava na zidovima galerije, a koju je japanska umjetnica Hagiwara provukla kroz grad, dio su instalacije *Almost Nothing Stuff in an Ordinary Situation*. "Ako promijenite ugao gledanja na određeni predmet, taj predmet ostaje isti, dok se vaša percepcija mijenja. Smatram da je mijenjanje percepcije izuzetno važno...", riječi su Hagiwara. Hagiwara je diplomirala u Tokiju na Akademiji likovnih umjetnosti. Dalju edukaciju nastavila je u Holandiji, a poput Čehajićke, već je sudjelovala na brojnim grupnim i imala nekoliko samostalnih izložbi. (E. Nurikić)

12th June 2010 / Dnevni Avaz / Otvorena izložba videorada I instalacija



Zanimljiva instalacija Debombourga (Foto: S. Saletović)

Galerija „Duplex/10m2“
**Otvorena izložba
videoradova i instalacija**

U sarajevskoj galeriji „Duplex/10 m2“ otvorena je zanimljiva izložba videoradova i instalacija. Svoja djela izložili su francuski umjetnik Baptist Debombourg, Edo Vejselović iz Makedonije i Adnan Jasika iz naše zemlje.

- Moja instalacija se sastoji od polomljenih šoferšajbni koje su sastavljene u jedan okvir - kazao nam je Debombourg, dok videorad Jasike čine dva monitora na kojima su predstavljeni poznati pronalazači i otkrivači te poznata medijska lica koja vidamo svakodnevno. Zgrada uništena od granata prikazana je na Vejselovićevom radu.

Ova izložba otvorena je do 25. juna. A. Ke.

15th June 2010 / Red Weekend / Vrhunski umjetnički trio

Radovi umjetnika izloženi

Vrhunski umjetnički trio

U sarajevskoj galeriji „Duplex/10 m2“ otvorena je zanimljiva izložba videoradova i instalacija. Svoja djela izložili su francuski umjetnik Baptist Debombourg, Edo Vejselović iz Makedonije i Adnan Jasika iz naše zemlje.

Moja instalacija se sastoji od polomljenih šoferšajbni koje su sastavljene u jedan okvir - kazao nam je Debombourg, dok videorad Jasike čine dva monitora na kojima su predstavljeni poznati pronalazači i otkrivači te poznata medijska lica koja vidamo svakodnevno. Zgrada uništena od granata prikazana je na Vejselovićevom radu.

Ova izložba otvorena je do 25. juna. A. Ke.



Danas u sarajevskoj Galeriji „Duplex“



Iz videa: Seksan, Jasna i Pjer Žalica

Izložba švicarskog umjetnika Štefana Sulcera

Prva samostalna izložba švicarskog umjetnika Štefana Sulcera (Stefan Sulzer) u Bosni i Hercegovini bit će postavljena danas u 19.30 sati u Galeriji savremene umjetnosti „Duplex“ u Sarajevu. Njegov rad pod naslovom „The Reading Room“, koji je koncipiran za prezentaciju u videoformatu, proizvod je saradnje s kuratoricom Sandrom Bradvić i Nacionalnom univerzitetskom bibliotekom. U njegovom videu prikazani su bh. umjetnici Pjer i Jasna Žalica te Aleksandar Seksan kako čitaju izabrane tekstove.

Narednog dana u 16 sati bit će održana i javna diskusija „How to read The Reading Room“, na kojoj će se pokušati istražiti u kojoj se mjeri Sulcerovo djelo može smatrati rezultatom umjetničke i kuratorske prakse. Izložba će biti postavljena do 31. jula. **L. J.**

OPSERVATORIJ

IZLOŽBE



PHOTO: MARIJA BRADVIĆ

Video reaktiviranje kulturnog naslijeđa

Stefan Sulzer: *The Reading Room*; Duplex, Sarajevo, 17. – 31. juli

Sarajevska galerija savremene umjetnosti Duplex prošle subote ugostila je švicarskog umjetnika Štefana Sulcera, koji je predstavio tri video rada pod skupnim nazivom *The Reading Room*, proizvod bliske saradnje s kuratoricom Sandrom Bradvić i Nacionalnom i univerzitetskom bibliotekom BiH. Sulzerova umjetnost bazira se na intenzivnom istraživanju društvenih i socijalno-političkih situacija karakterističnih za područje u kojem radi, pa su video radovi zapravo produkt promišljanja činjenice da je više od 80 posto NUB-a BiH uništeno tokom opsade Sarajeva i uništenja Vijećnice. Poznato je da NUB BiH čuva određeni dio tog kulturološkog naslijeđa te da je ove knjige, odnosno posebne zbirke, moguće koristiti nakon zvaničnog odobrenja i isključivo u čitaonici biblioteke. Sulzer je u čitaonici NUB-a snimio režisera Pjera Žalica, glumicu Jasnu Žalicu te glumca Aleksandra Seksana dok čitaju kratke priče iz zbirke *Stare i rječke knjige*, kako bi evocirao pitanja o značaju fragmentarno očuvanog kulturološkog sjećanja ali i trenutnog očuvanja i dostupnosti arhiva. Izbor tekstova napravljen je na osnovu intenzivnog istraživanja umjetnika i kuratorice na licu mjesta, uz kompetentne savjete NUB-a BiH. Izabrani su narodna bajka *Zlatoruni* ovan iz čitanke za prvi razred (Sarajevo, 1868.), kratka priča *Kingadžija* iz zbirke kratkih priča iz Bosne (Beograd, 1897.), te kratka proza *Severna lica* poznatog bh. pisca Hamze Hume (Sarajevo, 1928.).

Sandra i Stefan su prije godinu dana pristupili zajedničkoj saradnji i uskoro se složi da pitanje uništavanja kulturnog naslijeđa predstavlja zanimljivu temu za Sulzerov rad. Stefan Sulzer trenutno živi i radi u Londonu, gdje studira na MFA Fine Art Goldsmiths Collegeu, a dosad je izlagao u Londonu, Zürichu, Pekingu... „Uvijek sam smatrao da naslijeđe nad kulturnim objektom ima veću simboličku težinu i nosi potpuno drugačije značenje. Zaintrigiralo me je to da je sačuvan mali broj knjiga i da biblioteka funkcionira bez većeg dijela svog naslijeđa, ali i dalje uspijeva raditi. Nisam se želio fokusirati na uništenje Vijećnice, nego na današnju situaciju“, objašnjava Sulzer umjetnički rad kojim je reaktivirao sjećanje na kulturno naslijeđe BiH. S obzirom da dolazi iz Švicarske, sam priznaje da zna vrlo malo o situaciji u BiH i da je stoga izbjegavao zauzimanje moralizirajućeg ili kritičarskog stava. „Od početka je bilo jasno da moja pozicija ne može biti niti kritičarska niti odobravajuća. Mislim da je u umjetničkom djelovanju potrebna određena vrsta poniznosti. Ne pravim djela u kojima govorim kakve stvari trebaju da budu, nego pokušavam postići otvorenost i pružiti publici formiranje vlastitog mišljenja o onome što vide na ekranu.“

Sandra Bradvić, historičarka umjetnosti i slobodna kuratorica, te stručna saradnica na Institutu GTA za historiju i teoriju arhitekture u Zürichu, objašnjava da Sulzerov interes za otkrivanje geografskih, socijalnih i kulturoloških odlika društva nije idealističan niti politički motiviran, nego se treba shvatiti kao suptilan pešak koji publici daje mogućnost samostalne refleksije. „Najinteresantnija stvar u vezi s ovim radom je činjenica da kreira situaciju koja vam dopušta da započnete diskusiju koja nije površna, ali također vas ne želi ničemu naučiti, moralizirati, niš vam reći na čijoj strani trebate biti.“ Pokušavajući odgonetnuti odgovore na ova pitanja, kao i potaknuti diskusiju o potrebi arhiva i percepciji uništavanja kulturnog naslijeđa, narednog dana, u nedjelju 18. jula, u Duplexu je održana i javna diskusija *How to read The Reading Room*. Tri video rada, koji ukupno traju 65 minuta i 51 sekundu, moći će se vidjeti u Duplexu do 31. jula. **(M. Durković)**



Stefan Sulzer i Sandra Bradvić

2010 VIDÉO

02 OCTOBRE

NUIT BLANCHE VIDÉO-SALON ÉPHÉMÈRE

Un projet dirigé par Pierre Courtin et Baptiste Debombourg
Dedombourg
Projections / Vidéo / Écrans fixes

A l'occasion de la Nuit Blanche 2010, Pierre Courtin et Baptiste Debombourg en collaboration avec la Galerie Patricia Dorfmann présentent l'édition 2010 d'Éphémère – une sélection de vidéos d'artistes issues de la collection « VIDEO-SALON du Duplex/Galerie 10 m² » Sarajevo.

Le Centre National des Arts Plastiques propose en 2005 par Pierre Courtin et Baptiste Debombourg une exposition collective d'art vidéo qui a lieu chaque année depuis 2004 à Sarajevo.

La collection « Vidéo-Salon » regroupe aujourd'hui plus de 300 artistes représentant 30 pays, un panorama fragmentaire d'une pratique contemporaine dans la multiplicité des formes et l'ambivalence nous engageant à questionner le statut du « vidéo », sa légitimité et sa visibilité.

Pas de sujet, ni de problématique, pas de technique, ni de durée limitée imposées. L'acte créatif fonctionne par réaction. La galerie invite de nombreux artistes et plusieurs curateurs : chacun des artistes pouvant proposer le travail d'un autre, qui à son tour, propose le travail d'un troisième, etc.

Depuis 2005, une compilation annuelle « Vidéo-Box » réunit le best of de cette collection circulant dans le monde. Les thèmes abordés sont assez variés tels que l'affect, le self-montagement, le paysage, le mémoire, le virtuel, le media, l'immersion.

Ces compilations rassemblent des œuvres d'artistes internationaux en majorité européens et des sources d'articles de documentation et des films.

Avec : Emmanuelle Anthe, Béatrice Barrois, Réka Bencsik, Igor Bošnjak, Leila Čmajčanin, Baptiste Debombourg, Gregory Deleau, Gilbert Despeignes, Thomas Fontaine, Peter Heppelmann, Eric Hoggan, Adela Jukić, Senad Malešević, Laurent Maréchal, Miodrag Mamić, Emir Mujčić, Mladen Miljanović, Jure Nešić, Dario Nović, Nina Okun & Przemek Nowak, Dario Oles, Jean-Philippe Pérois, Laurent Pérois, Lamine Sallabou, Pierre Simeonoff, Stéphane Thier, Vignarossa, Christoph Zwick.

Une compilation des films présentés : www.ephemere.org

03 OCTOBRE

LES CHOSES DONT NOUS NE SAVONS RIEN ENCORE

Collaboration CNAP Paris Sarajevo Paris IX, Point Ephémère
Tous les jours de 14h à 19h et de 14h à 2h pendant la Nuit Blanche. Écrans fixes

Le Centre National des Arts Plastiques propose de grandes réserves au fond desquelles se trouvent une œuvre. Elle regroupe des dizaines de productions servant à réaliser des œuvres d'art. Des de ces pièces ont été choisies par les étudiants du programme de conservation de l'Université Paris IX Sorbonne. Et c'est Point Ephémère qui accueille et présente à la visibilité ces œuvres. Si l'assortiment habituel a permis aux artistes de travailler avec des matériaux de qualité et si elle a donné naissance de ready-made, les années 1980 se caractérisent par la « dématérialisation de l'objet d'art » (Gary L. Simon). Aujourd'hui les artistes reprennent ces techniques et à travers elles les formes de leur production artistique.

Les œuvres sélectionnées se réalisent donc toutes à l'aide d'un protocole de création. En attendant la réalisation à venir, les artistes reconsidèrent la question de la genèse de l'œuvre et dans le même temps celle du rôle de l'artiste intervenant in situ, performant et performé, explorant le devenir de catégories qui ont marqué l'histoire de l'art de 1960 à nos jours, le minimalisme, le ready-made ou encore le report entre art et langage. Les œuvres présentées en offrent des versions actualisées et affinées de leur origine.

Avec des œuvres de : Roland Barthes, Pierre Bismuth, Damien Deroubaix, Cezar Popa, Vincent Garreau, RHÉA SERVICES, Guillaume Létour, Charles Lohr.



Jedan od izloženih radova

Na manifestaciji „Nuit Blanche” u Parizu Svoja djela izložili i umjetnici iz BiH

U okviru manifestacije „Nuit Blanche 2010” u Parizu, otvorena je kolektivna izložba videoinstalacija „Video Box”, a svoje radove predstavili su umjetnici iz 30 zemalja, među kojima se nalaze i umjetnici iz naše zemlje: Igor Bošnjak, Leila Čmajčanin, Nela Hasanbegović, Ibro Hasanović, Adela Jukić, Nenad Malešević, Miodrag Mamić, Mladen Milja-

nović te Damir Nikšić.

Ovaj projekt realizira se uz pomoć pariske galerije „Patricia Dorfmann”. Selekcija video-radova iz kolekcije Galerije „Duplex/10m²” iz Sarajeva vršio je Pjer Kortan (Pierre Courtin) i Baptiste Debombourg, a sva djela izlagana su od 2005. godine kao dio postavke videoumjetnosti, koja se u ovoj galeriji održava svake godine.

A. Ke.

CLUB 21 City Guide AT Crossroads

Sarajevo is a city in transition. Coming out of the war and into an economic slump, it has been a bumpy ride. However, there remains a vibrant artistic scene and in this there is both beauty and hope. Anja Mandić reports

John Kander, Dana Dabak and Dejan Sadević, things are looking up.

There are signs the city's local art scene is burgeoning in the small, private galleries like Duplex and Galeria Ethel, run by the French artist Pierre Courtes and Gisele Dupont, and Bosnian artist Jozef Hadžipetrović's Chelsea Depot Gallery – both playing a crucial role in presenting new talent like Ilija Ćerić, Nele Ćurubićević, Adela Ćurčić, Miran Mijatović and Daniel Prener alongside international artists on their books.

Sarajevo's festival, too, remains a hotbed against uncertainty, with a locally revised calendar prominently



The National Gallery of BiH



Daniel Prener, 7th Nov. 2010 ©Dejan Sadević

like many cultural and geographical crossroads, Sarajevo's fortune has been mixed – born the imperial greyhound of the Ottoman Empire to a brutal siege in the early 1990s – the city has seen dramatic and sometimes catastrophic change. Yet the recent war gave rise to an unlikely flowering of art, which became emblematic of Sarajevo's resistance and survival. Artistic defiance has a long history, as Gipsy response to the Napoleonic, Franco-Prussian and Russian Wars, and as Sarajevo's artists evaded and exhibited during the siege in ruined buildings and derelict art galleries, they were witness to the horror and hopelessness of conflict.

The post-war optimism of the late 1990s gave rise to an energetic, creative art scene in a city bolstered by international financial support. But as the world's attention focused elsewhere and the government, struggling to rebuild, paid little attention to culture, the brief, dynamic flowering of the arts gave way to decline. Yet recently there are signs of hope: the National Gallery of BiH might be at the point of closing, but with high-profile international shows from artists such as Mira Babić, Danka Daković,

led by the Sarajevo Film Festival – the largest in the Balkans and one of Europe's premier cinefests (its first outing was during the siege when thousands attended), the NEW International Theatre Festival, now in its fifth decade, Jan Fest Sarajevo, which has attracted international luminaries like Turkish composer Anouar Brahem and Norwegian composer Arve Tveit, the Sarajevo Poetry Festival, and the International Festival

Sarajevo with its eclectic lineup of performing arts, film, art and music in December.

This year, the festival, coined the "Sarajevo Winter", hosts Polish documentaries, a revival of Lorca's theatre, the Hungarian Peter Balle's choreography of Ravel's Bolero, a sophisticated music ensemble from Spain and a comprehensive lineup on contemporary Japanese film. It's a compelling, diverse, international programme that easily compares with better-known festivals on the European circuit.

Artistic revivals are often initiated by a key figure or institution that embodies the local mood, and Sarajevo's contemporary renaissance is led by Hadžipetrović, whose artistic-cultural work plots the city's decline and rebirth. His ongoing show, *Isidorski*, is one of the most interesting projects in the country. Had invited local artists to transform the under-ground spaces in the spot and culture centre, Skenderija (the 1960s complex was rebuilt for the 1984 Winter Olympic Games, a symbol of prosperity before the war), that had become a shell derelict, economically unviable complex of abandoned shops and gleefully empty spaces. In

December site-specific works created a complex dialogue between the remnants of memory and fragments of consumer capitalism – art that must be exhibited in situ to be appreciated in relation to its environment.

It's clear that Sarajevo's art scene has not found the post-war ease. A city struggling to find its post-war identity has left little room for abstraction in a society concerned with other priorities. The explosive creativity that embodied Sarajevo's spirit during and after the siege might have diminished, but just as post-war Japan reinvigorated world cinema and a scarred Berlin became Europe's artistic focal point, adversity and mutation can be a catalyst for artistic rebirth. Sarajevo's renaissance will be poised to forge their own – and the city's – cultural identity.

NATIONAL GALLERY OF BIH
Zvezda Bambi 5
T: +381 33 346 544
W: nib.ba

DUPLEX / HAUSER+WONG
Balkans Canal
Perlečića 11
T: +381 33 342 397
W: duplexbih.com and gallerieduplex.com/hauserwong

CHARLANSKI TRGOVAČKI GALLERY AND BIH DOCUMENTA EXHIBITION
Cankar Square
T: +381 33 251 178

SARAJEVO FILM FESTIVAL
W: sff.ba

BIH INTERNATIONAL THEATRE FESTIVAL
W: nibf.ba

JAZZ FEST SARAJEVO
W: jazzfest.ba

INTERNATIONAL FESTIVAL SARAJEVO - "SARAJEVO WINTER"
W: sarajevowinter.ba



John Kander, 7th Nov. 2010 ©Dejan Sadević

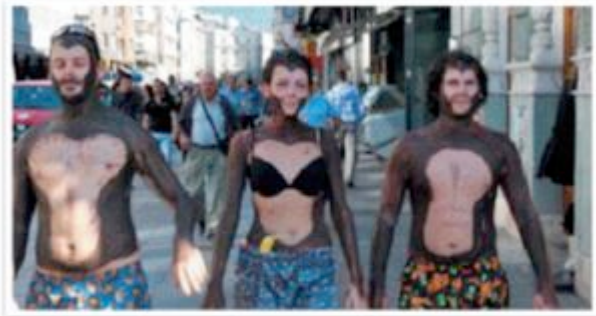
Anja Mandić is a writer, artist and cultural editor of media and newspapers at the Faculty of Philosophy, University of Zagreb.



BAPTISTE DEBOUBOURG
« Volte Face », 2010. Pare-brise, clous, bois. Vue de l'install.
à Duplex/10m², Sarajevo. Court. Gal. Patricia Dorfmann, Paris
Interface, Dijon [11 sept. - 23 oct. 2010]; Point Éphémère,
Paris [Nuit Blanche, 2 oct. 2010]; Kunsthalle, Los
Angeles [oct.]; Northern Gallery, Sunderland [nov. 2010]

14th October 2010 / Oslobodenje

Galerija Duplex/10m²



Izložba i performans

Sarajlje će večeras u 20 sati, u Galeriji Duplex/10m², imati priliku prisustvovati zanimljivim događajima. Bit će priredena izložba radova Adnana Jasike, koji su nastali od 2000. do 2010. godine, te neobični performans "We Shine" sarajevske body paint grupe Color Crew. Riječ je o drugom performansu ove grupe, koju čine Dženan Hadžihasanović, Emina Huskić i Emir Mutevelić, studenti Akademije likovnih umjetnosti u Sarajevu, koji se oslikavanjem tijela bave skoro dvije godine. Oni pokušavaju predstaviti bodyart u BiH i, kako ističu, "pomoći umjetnosti da proširi svoje vidike".

- Performans pripremamo duže vrijeme i neću reći o čemu se radi, neka ostane iznenađenje za publiku. Pokušat ćemo odgovoriti da li je body paint umjetnost ili ne. Mislim da je dovoljno reći da sjajimo, rekla je Emina Huskić. **Mr. S.**



ta (Franz Peter Schubert), zemstvu. A. Ke.

Od večeras u galeriji „Duplex/10 m2“ Filmski festival „Pravo ljudski“



Plakat ovogodišnjeg Festivala

U sarajevskoj galeriji „Duplex/10 m2“ večeras će biti predstavljen videorad „Eho tragova“ Giljerna Carrerasa-Kandija (Guillermo Carreras-Candi) iz Barcelone. Rad je nastao na osnovu dokumentarnog filma „Tragovi“, koji govori o postratnom periodu u BiH.

- Ova izložba najavljuje peto izdanje Filmskog festivala o ljudskim pravima „Pravo ljudski“, koji počinje u srijedu. Organizator je Udruženje građana „Pravo ljudski“ - kazala nam je kreativna direktori-

ca Festivala Kumjana Novakova.

U okviru festivala koji će trajati do 15. novembra bit će prikazan 51 film iz 27 zemalja, a bit će održano i šest premijera. Osim glavnog programa, od 12. do 14. novembra odvijat će se i program za mlade „Zumiraj prava“. Festival je prvi put takmičarskog karaktera, a bit će otvoren južnokorejskim filmom „Željezne vrane“. Sarajevskoj projekciji prisustvovat će i reditelji Nem Park (Park) i Min-Chul Kim (Min-Chul). A. Ke.

11th December 2010 / Dveni List / Laurent Van der Stockt in Irak

Izložba fotografija u Galeriji Duplex
Laurent Van der Stockt IN IRAQ

U okviru Evropskih kulturnih susreta, Centar Andre Malraux organizira u petak, 10. prosinca u 19 sati u Galeriji Duplex u Sarajevu, izložbu fotografija slavnog ratnog fotoreportera, Laurent Van der Stockta. "In Iraq" je izložba koja obuhvaća period između 2003. i 2005, početak američke invazije na Irak, nakon što Bushova vlada optužuje ovu zemlju da raspolaže oružjem za masovno uništenje. Pored toga, Laurent Van der Stockt dolazi u Sarajevo krajem mjeseca, kako bi održao radionicu fotografije i pisanja, zajedno s filozofom i fotografkinjom Anne-Lise Large. Organizirana u okviru Evropskih kulturnih susreta, radionica će trajati od 20. do 25. prosinca i namijenjena je svim ljubiteljima fotografije.



11th December 2010 / Oslobođenje / 'In Iraq, Laurenta van der Stockta

KULTURA 27

Evropski kulturni susreti
"In Iraq" Laurenta van der Stockta

"In Iraq" naziv je izložbe fotografija poznatog ratnog fotoreportera Laurenta van der Stockta, koja će u Galeriji Duplex, u sklopu Evropskih kulturnih susreta, koji organizira Centar "Andre Malraux" biti otvorena u petak, 10. prosinca. "In Iraq" je izložba koja obuhvaća period između 2003. i 2005, početak američke invazije na Irak, nakon što Bushova vlada optužuje ovu zemlju da raspolaže oružjem za masovno uništenje, kažu se u saopćenju za javnost organizatora izložbe.

Pored izložbe, Laurent van der Stockt dolazi u Sarajevo krajem mjeseca, kako bi održao radionicu fotografije i pisanja, zajedno s filozofom i fotografkinjom Anne-Lise Large, koja će trajati od 20. do 25. prosinca i namijenjena je svim ljubiteljima fotografije.

Van der Stockt, fotograf agencije Gamma od 1991. i američke revije Newsweek od 2001, prati sve sukobe: od bičke hapsovanje do Afganistana, od Čečenije do Zaijevskog rata, prolazeći kroz Afriku i Bliski istok, njegove fotografije prate glavne vijesti međunarodnih novina (The New York Times, Newsweek, Le Monde, Libération, Stern, Geo, Paris Match, El País, Le Figaro, The Independent, L'Express itd).

Nekoliko puta je bio zarobljen i ranjen. Prvi put u Vukovaru 1991, zatim u Ramallahu 2001, kao i u Falubi. U Sierra Leoneu gubi prijatelja Miguela Gila Mavrea, drugog iz Čečenije, koji mu je zao posteljati: „Ili si hač... Pratin te samo zato što znam da imaš dvoje djece.“

Svjedek je posljedica uragana Katrina, prvi portrete mladih iz predgrada Bostona za Nacionalni



Težnja, sa. m. dno.




OSLOBODENJE

Bil. i kartonska naklada: www.oslobodjenje.ba
507 godina u izdanju 1792



[Bil](#)
[Kalendar](#)
[Kupilo](#)
[Svijet](#)
[Ekonomija](#)
[Društvo](#)
[Kultura](#)
[Biznis](#)
[Sport](#)
[Mali oglaš](#)

[tema o Turskoj](#)
[00:01 Najbolji Dorte Mladnovi](#)
[00:36 Utopio se 85-godišnjak](#)
[08:27 Šedra nastupa](#)
[08:30 Trgovina argentinom](#)
[08:17 Nazir](#)

[Kategorije](#)
[Kultura](#)
[Živjela sloboda!](#)

Oriental dream Damira Nikšića: Živjela sloboda!



Damir Nikšić izveo performans spora nezlobod
 Foto: Mirka ŠEŠUJKO
 2011.11.23.00

Uz izložbu dvadesetak slika i videozapisa, umjetnik je izveo performans spora nezlobod, falšuma i ostalih "uznema"

Izložbu "Oriental Dream" Damira Nikšića u Galeriji Duplex 13m2 otvorio je na neobičan način - telefonom lica Pijuh Birnbo, avatari na Filozofskom fakultetu Sarajeva. Namom, izložba koja čini dvadesetak slika i videozapisa, uz to da je Nikšić izveo performans spora nezlobod, falšuma i ostalih "uznema", lica Pijuh je otvorio uz telefonski poziv "Živjela sloboda".

Čitajući knjigu korespondencije botaca iz Španjolskog rata, Nikšić je uveo pojam i izložbu "Oriental Dream", koja, prema njegovim riječima, govori o "bosanskoj teologiji oslobođenja, koja sanja lid bosanski san, izmišljava san o Čevreću, Boću, a knjaževskom gradu, o slobodnoj teritoriji na kojoj je u novembru 1943. odsutan san o slobodi i zajedništvu - najvažni od svih snova koji su ikada sanjali na ovim prostorima, izliko revolucionarni, ljep i ovdje da se gremi se svojim akustikom".

- Bosanska teologija oslobođenja inelidna sa tradicijom godišnjegizmatuma, na pedagoški godišnjegizmatuma, na dahovnost i duhovnost, na agit-prop pristupu i realizmu sta o slobodi kako bi se zbil redovi stakih sanjača i živlbo stegli u monistični bosanski čvor, a evropski čvor pupka starog svijeta, a jedan jedini bosanski san koji je i ahčel, i edžak, i omzrak, a i amenički san, kakao je NIKŠIĆ.

Opširnije ovdje: [Dobro jutro](#)

Tagovi:

[Vezani članci](#)

[Arhiva](#)
Arhiva ne postoji.

[MALI OGLASI](#)

[OSMRTNICE](#)


Članovi - uključujući grupnu i novu članovsku karticu (izdati već od 10000)

[izdati.ba](#)



MIMS GROUP

biznis.ba




Objavljeno: 23.11

23th January 2011 / Depot Portal / Fasisticka kopilad sve ce nas porobiti za pet godina

DEPO PORTAL

INFO DIJALOG | MAGAZIN | DEPO TV | FOTO GALERIJA | DEPO POGLEDI | PROMO | PRETRAGA

FRONT
HISTORIJA
MEDIJA
KULTURA
ZNAJAVI
SPORT
DEPO ART
TEHNO
BAZAR
AUTO & DOM
FINANSI
DEPO CLUBBING

DEPO ART
SUBOTNJI INTERVJU/**DAMIR NIKŠIĆ: Fašistička kopilad sve će nas porobiti za pet godina**
Subota | 08.02.2011.

Kako će nas evropska desnica porobiti za pet godina? Zašto Bosanska Teologija Oslobođenja sanja sarajevski, jugoslovenski, san internacionale? Ko je naš Moses i zašto trebamo postati centar svijeta? Neki bi rekli utopijski, ali ovo je ideološki pokret umjetnika Damira Nikšića, san o staroj - novoj BiH. O svom snu Damir govori za DEPO TV



BEZ TRIKOVA
EKSKLUZIVNO

Mitva trika izradila bojana i Verju, gnači ih Tamara
Poziv na akciju 08.02.2011. u 20:00h
OVIJEŠTAVANJE: U ovom videu govori se o idejama koje će se odvijati 08.02.2011. u 20:00h u Muzičkom centru, a to je akcija koju organizira grupa iz Muzičkog centra, a to je akcija koju organizira grupa iz Muzičkog centra.

[Afirm: Koji smo evolucionar?](#)
[Revolutio: Neka](#)
[Mojstov: Utrajnost i čvrsta](#)
[Eksper: Kolumbovo jaje](#)
[Usta: Nacija 2](#)

24th January 2011 / Radio Sarajevo / Bosanska teologija oslobođenja Damira Nikšića

radiosarajevo.ba 90.2

HOME | INFO | METROMAHALA | SOFT | FRONT | RADIO | FORUM | PHOTO | E-LPORA | BLOG | DNEVNI SAZI | TRAFIKA | BUS

METROMAHALA Događaji

19. JANUAR 2011. u 12:15

'Bosanska teologija oslobođenja' Damira Nikšića



U Sarajevu Damir Nikšić, 22. januara 1959, bio je izvorno studentom Hrvatske škole Damira Nikšića.

Nikšić je ostao lustriran, sudovito i aktivan članom organizacije "Bosanska teologija Oslobođenja" sarajevski, jugoslovenski, san internacionale. Osvajao je sarajevski, jugoslovenski, san internacionale. Osvajao je sarajevski, jugoslovenski, san internacionale. Osvajao je sarajevski, jugoslovenski, san internacionale. Osvajao je sarajevski, jugoslovenski, san internacionale.

BTO osim toga ne traži poboljšanja, ne postavlja poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja.

Organizacija ne traži poboljšanja, ne traži poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja, ne traži poboljšanja i poboljšanja.

SARAJEVSKA ZIMNA U ST. LUISU je oko 60.000-70.000 izbjeglica iz BiH

“Mala Bosna” u Sjedinjenim Američkim Državama

Izostaje li snovi izvesti prošlosti i sadašnjosti kojeg malom opšteni i kao ujedna- žavaju koji se protežu kroz vrijeme i prostora. Ova ova- tina dimenzija postu pona- rogracije i usvajanja novog životnog prostora. Upravo na taj božanski trenutak je pro- šteti Irene Bion i Nilsa LaF- reuta pod naslovom "Across the pond", koji se isti čine- niš na prostora preobrazu- navi smisliti i na prostora- grada St. Louis u državi- Missouri (MAt). Migracija i- štiti predstaviti obla- kova kojim se pripisuje- našiti izvremenog razmi- šljanja, te se tako trže gra- dice i običaji nove mošt- nosti. Ovim projektom istra- žuje se život dno grada St. Louis kojeg čini gradnja- čarini "Bion", koje u prošnje- 20 godina nasti pona- rograta najviše u Bosni i Her- cegovini. Procjenjuje se da je

svak izbjeglica iz BiH u- štiti oko 60.000-70.000 iz- bježenika u državi. Ova- tina dimenzija postu pona- rogracije i usvajanja novog životnog prostora. Upravo na taj božanski trenutak je pro- šteti Irene Bion i Nilsa LaF- reuta pod naslovom "Across the pond", koji se isti čine- niš na prostora preobrazu- navi smisliti i na prostora- grada St. Louis u državi- Missouri (MAt). Migracija i- štiti predstaviti obla- kova kojim se pripisuje- našiti izvremenog razmi- šljanja, te se tako trže gra- dice i običaji nove mošt- nosti. Ovim projektom istra- žuje se život dno grada St. Louis kojeg čini gradnja- čarini "Bion", koje u prošnje- 20 godina nasti pona- rograta najviše u Bosni i Her- cegovini. Procjenjuje se da je



žoga se radi obožanje? U- štiti snovi izvesti prošlosti i sadašnjosti kojeg malom opšteni i kao ujedna- žavaju koji se protežu kroz vrijeme i prostora. Ova ova- tina dimenzija postu pona- rogracije i usvajanja novog životnog prostora. Upravo na taj božanski trenutak je pro- šteti Irene Bion i Nilsa LaF- reuta pod naslovom "Across the pond", koji se isti čine- niš na prostora preobrazu- navi smisliti i na prostora- grada St. Louis u državi- Missouri (MAt). Migracija i- štiti predstaviti obla- kova kojim se pripisuje- našiti izvremenog razmi- šljanja, te se tako trže gra- dice i običaji nove mošt- nosti. Ovim projektom istra- žuje se život dno grada St. Louis kojeg čini gradnja- čarini "Bion", koje u prošnje- 20 godina nasti pona- rograta najviše u Bosni i Her- cegovini. Procjenjuje se da je

Na Festivalu "Modul memorije" Izložba fotografije Andreja Đerkovića



Đerković pored svog djela (Foto: M. Kadrić)

U okviru Festivala "Modul memorije" preksinoć je u galeriji "Duplex" u Sarajevu izložena fotografija "Résidents de la République" Andreja Đerkovića. Tačnije, on je predstavio djelo koje se sastoji od crno-bijele slike s likom Marijane (Marianne), simbola Francuske.

Riječ je o radu koji je nastao na osnovu fotografije objavljene u štampi, a na kojoj je prikazan protest ljudi bez ličnih dokumenata u Parizu.

- Fotografiji u novinama privuklo me to što je među ljudima stajao saobraćajni znak zabrane saobraćaja u jednom smjeru. Stavljajući znak umjesto trikolorne kocke na frigijsku kapu želio sam prikazati odnos unutar te nacije - kazao je Đerković.

M. Ču.

radiosarajevo.ba 90,2


HOME HARD METROMAHALA SOFT SPORT RADIO FORUM PHOTO EUPHORIA BLOG DNEVNI SATIR SUB

67.52 Bili oboljeli od sepse potrebna je pomoć

METROMAHALA Događaji

09. April 2011. u 11:15

Galerija Duplex: Résidents de la République



Andreja Đerković ispred svog rada


PHOTO: Filip Čučin@radiosarajevo.ba

U Galeriji Duplex u Sarajevu ('stakleni grad' na Petradiji), u okviru festivala Modul Memorije otvorena je instalacija 'Résidents de la République' Andreja Đerkovića (2009).

Rad je nastao na osnovu jedne fotografije objavljene u dnevnim novinama Le Temps (Geneva) na kojoj je prikazan protest ljudi bez dokumenata (svoje papire) ispred zgrade Ministarstva Rada u Parizu (Ministère du Travail). Na fotografiji, protestanti nose transparente na kojima je crnilo jedno od francuskih nacionalnih simbola MARIANNE uz napiso Liberte, egalite, fraternite (sloboda, jednakost, bratstvo). Na što me je privuklo taj fotografiji, jeste da u sredini cijele te grupe protestanata stoji znak zabrane prometa, tj. da je nasuprot cijeloj grupi postavljeno oko saobraćajnog znaka za zabranu prometa u jednom smjeru.

Stavljajući znak zabrane, umjesto trikolorne kocke na frigijsku kapu (bonnet Phrygien) koja se u Francuskoj još zove i kapa Slobode (bonnet de la Liberté), kroz Marianne kao nacionalni simbol, te kroz rad 'Résidents de la République' ovi iznervirani u prostoru jeste prikazati odnos unutar to isto nacije, koji je daleko od zvanog Liberte, egalite, fraternite i koji se gotovo svakodnevno može ogledati kroz ugrožavanje osnovnih prava na život, odnos prema imenu i boji kože pri zapošljavanju, pa ovdje do naziva ovdje (localité) kojim je aktualni Predsjednik Nicolas Sarkozy nazvao stanovnike predgrađa Pariza u vrijeme socijalnih nemira 2007. godine. Umjesto sa kockom PLUME boje, koja predstavlja pravdu i odanost, to ostavljaajući BLEU koji predstavlja nada i nevinoć na CRVENCU podizati koja predstavlja hrabrost, znak zabrane postaje vizualna silka današnjeg francuskog društva u kojemu nada i nevinoć, pa na kraju i hrabrost, staju nasuprot (ne)pravdi koja se svakodnevno vidi u zemlji koja se toliko hvali kao zemlja ljudskih prava.

Dajući kocku novi vizualni koncept u smislu zabrane, njena namjena se vidi na prvotnu zgradu, gdje je izraz 'koncept' u početku korišten od strane nacionalista i republikanaca (Maurice Barthe) na kraju XIX stoljeća, čiji se odnos prema strancima može dolovno preokretati danas, na početku XXI stoljeća, kaže o svom radu Andrej Đerković.



32 KULTURA

Večeras na Modulu Memorije 2011.

Sloboda, jednakost, bratstvo



U sklopu kulturološkog projekta Modul memorije 2011. Internacionalnog festivala MESS večeras će u Galeriji Duplex, s početkom u 20 sati, biti otvorena izložba (intervencija) Andreja Đerkovića pod nazivom „Residents de la Republique“, a u Galeriji 10 m², također s početkom u 20 sati, izložba videomotivi pod nazivom „Motifs (Drina)“ autora Guillaume Robert, Baptiste Tanne i Marjorie Glas, koje se bave fenomenom mini centrala u Goraždu iz perioda rata.

Rad Andreja Đerkovića, kako je i sam umjetnik pojasnio, nastao je na osnovu jedne fotografije objavljene u dnevnim novinama Le Temps (Geneve) na kojoj je prikazan protest ljudi bez dokumenata ispred zgrade Ministarstva rada u Parizu. Fotografija prikazuje protestante koji nose transparente na kojima je crtež jednog od francuskih nacionalnih simbola Marianne uz natpise Liberte, egalite, fratermite (sloboda, jednakost, bratstvo), a ono što je privuklo Đerkovićevu pozornost bilo je to da u sredini cijele te grupe stoji znak zabrane prometovanja, odnosno oni su nesvesno postavljani oko znaka za zabranu prometovanja u jednom smjeru.

A „Motifs (Drina)“ uvertira je projektu „Drina“, koji za cilj ima rekonstrukciju jednog od strojeva koji je stanovnicima Goražda osiguravao proizvodnju struje. On će biti postavljen u rijeku Drinu za goraždanski Festival prijateljstva 2011, a bit će predstavljen i u Francuskoj kao svjedočanstvo o otporu i kreativnosti stanovnika Goražda. Obje izložbe traju do 12. travnja.

Am. Š.

radiosarajevo.ba 90.2

HOME HARD METROMAHALA SOFT SPORT RADIO FORUM PHOTO EUPHORIA BLOG DNEVNI SATIR SUB

18:14 Satira potiče kadetilo d'itavno pneravio u storan lenio.

METROMAHALA Lica

14. April 2011, u 23:12

Ulay održao predavanje u Sarajevu



Filip Đurić/Radiosarajevo.ba

Povodom izložbe koja će u subotu, 16. aprila biti otvorena u Galeriji Duplex, gost Sarajeva ovih dana je jedan od najpoznatijih savremenih umjetnika čija se djelovanje proteže na preko četrdeset država. Ulay, pravim imenom Uwe Laysser, umjetnik poznat po dugogodišnjoj saradnji sa umjetnicom Marion Abramović, danas je svoje najnovije djelo, projekat For the Love of Water, pobliže predstavio domaćim umjetnicima i drugima zainteresovanim za ovu tematiku.

Ulay je sa publikom najprije podijelio sistaze iz ovog nazadvo zasimljenog privatnog života, od teškog djetinjstva u kojem je kao šnajder ostao slobod, do otiskivanja čeli petovanja, koja su ga odvela u ove dijelove svijeta, od Južno Amerike, preko Australije pa do Bliskog istoka i označila i njegovo umjetničko djelovanje, koje će se često odvijati u saradnji sa lokalnim umjetnicima različitih zemalja. Bogato Ulayevim profesionalno iskustvo uključuje i djelovanje sa holandskom anamističkom grupom Provoa krajem šezdesetih godina, igra pojmom identiteta kojim je tako lako manipulirala intervencijama na tijelu, obavezno dokumentovanje slike fotografijom, često polardnom, i filmom, te za vrijeme šezdesetih i sedamdesetih godina kardinistično eksperimentiranje s novim medijima.



Brojna putovanja i zanimanje za različite kulture i pohnetija označilo je i posljednji Ulayev projekt kojim će se predstaviti Sarajlijama. For the Love of Water je način ovog umjetnika da ukada na važnost vode, izvora prike voda, problem nedostatka voda u velikom dijelu svijeta, problem privatizacije voda kašvu rade velika kompanije poput Danonea, Nestlea, Coca Cole i bilski problem napostojanja međunarodnih zakona koji se toga tiče. U sklopu projekta Ulay je radio i radionice sa učioncima i studentima u Palestini i Južnoj Americi, dokumentovao problem glitke voda u Indonezi i Si Lanki nakon izoznog cunamsija, a poseban dio Sini kolekija od preko 800 skupljenih pliašnih i itaklenih boca šalimna vode iz svih dijelova svijeta.

Iz ovog dugogodišnjeg istraživanja, eskupljanja dokumentacije i interakcije sa ljudima širom planete nastao je veliki katalog koji nas podajeća na školaska, ekonomska i političke probleme sa kojima se veći dio svijeta tek treba izboriti, ali, prema Ulayevim riječima, ponajprije nas podjeća na nevjerojatnu šepitu voda koju ne smijemo previdjeti, te komplikaciju različite radove na temu voda, podstiče edukativni, ostenski i stilski pogled na ovu problematiku.

Ukoliko vas zanima ova tematika, koja se svakako šće svih nas, ne zaboravite posjetiti izložbu koja će biti otvorena 16. aprila u 19h: For the Love of Water u Galeriji Duplex, dok će u prostoru 10m² biti predstavljen video rad Mla umjetnice Inna Sladoje.

Vezano: [Oti 16. aprila: Ulay i Inna Sladoje u galeriji Duplex](#)



2 **BOSNIA-HERCEGOVINA**

DUPLEX/GALERIJA10m²
Sarajevo

Galerij: Grad, Ferhadića 37
7000 Sarajevo, Bosnia - Hercegovina
Director: Fikra Courtn
Phone: 00 38 7 0 63 962 197
duplex10m2@gmail.com
www.duplex10m2.com

Opening hours:
Everyday from 2 – 7 pm
(except Wednesday and Sunday)

The Duplex is dedicated to exhibiting and promoting artistic projects that spring from a variety of media (sculpture, painting, drawing, video, installation, sound, photography, performance, books, etc.), and that are carried by innovative artists from Sarajevo, the Balkans, and the international stage.

1 JULY – 30 JULY 2011
Art Froid Making
Group exhibition of Students
from Sarajevo Art Academy
Opening exhibition:
17 July 2011 at 19:00

16 JULY - 31 JULY 2011
SABA RAJAEI: Tale Tell & Detail
Curator: Perng Verhoeven
"You either give up and leave gaps in your memory or you create pieces and glue them in what you do remember"
Opening exhibition:
16th July 2011 at 18:00

22 JULY – 30 JULY 2011
DESIGN - CHRISTIAN HORSBENDER

The Gallery is closed in August.

16 SEPTEMBER – 30 SEPTEMBER 2011: ANDY KANIA: PHOTOGRAPHY
Opening exhibition:
16th September 2011



15th October 2011 / Oslobođenje / Porschismus-Deal With It

Galerija Duplex/10m2

Porschismus-Deal With It

U sarajevskoj galeriji Duplex/10m2 večeras će u 20 sati biti otvorena kolektivna izložba "Porschismus - Deal With It", koja će trajati dvije sedmice.

Izložba je nastala u okviru koncepta njemačke grupe umjetnika Porschismus koji ne zahtijeva obaveznu fizičku prisutnost grupe pri realizaciji svog projekta. Umjesto toga, ovaj koncept predviđa angažiranje kustosice Veronike Somnitz da realizira izložbu u Sarajevu. Kroz takav pristup Porschismus ispituje uloge kustosa i umjetnika i njihove "odnose moći". Kustosici je predat koncept i budžet na licu mjesta nepunih pet nedjelja prije planiranog otvaranja izložbe od jednog člana grupe umjetnika Andya Kanie, koji se u to vrijeme predstavio sarajevskoj publici sa samostalnom izložbom fotografija.

U tako koncipiranoj kolektivnoj izložbi "Deal With It" bit će predstavljene radovi Christiane Biron, Jusufa Hadžifeževića, Adnana Jasike, Emira Kapetanovića, Elvedina Ključara, Jean-Gabriela Périota, Diane Righini, Edina Vejselovića i Nardine Zubanović.

Bit će održan i koncert grupe La Ginestra.

Ja. D. Izložba će biti otvorena dvije sedmice

STANCIJA

Zatvaranje galerije Duplec/10 m²

Nepodnošljiva lakoća umiranja

Nakon zatvaranja ljetne galerije BiH te gungule u vešt i Am Kavijem došlo je na red galerije i privatnih galerija

Od: **Marko Perković**



Nakon zatvaranja ljetne galerije BiH te gungule u vešt i Am Kavijem došlo je na red galerije i privatnih galerija. U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

KOSANJICA, ZADARSKA "U predvečerje vrijeme odliči me pokrivali i sa i sa galerije koja neć ih, arhitekta sa...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

Savjetnik kao špijun
"Ovo je savjetnik kao špijun. Pokuša saći... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici..."

Parla kao privrednik
"U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici..."

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

ISTORIJE "Traga galerije tajmine... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici..."

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...



Prostorna Bosna i Hercegovina

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici... U ovom slučaju, riječ je o galeriji koja se nalazi u ulici...

Mardi - Arts Three
Paris et salons à l'étranger
Photographie - Web

Salons à Paris En marge de Paris Photo

Par La Rédaction
Lundi 11/11/2011
Rubric : Salon internationale
Web : [ARTS THREE](#)
L'essentiel
En savoir plus sur
Page 1/1

Mise à jour : 11/11/2011 à 10h37
Paris Photo - 10/11/2011
11/11/2011



L'automne de tous les salons peut-être-on dire! Après le Fiac et sa kyrielle d'activités, la capitale a organisé Paris Photo, du 16 au 23 novembre. Ce rendez-vous des amateurs d'images d'art s'est tenu pour la première fois sous le vocable du Grand Palais. Plus de 50 000 visiteurs ont pu y admirer les réalisations de 117 galeries et de 15 millions venus de 32 pays. Après le Japon, le Moyen-Orient et l'Europe centrale, l'Afrique sub-saharienne était à l'honneur. Face à la quatrième édition de cette manifestation, deux très prisés du monde de l'art, deux petites bases, [souffard_photoblog](#) et [FotoRevue](#), ont décidé de jouer les porte à grille!

Depuis l'après-midi de la rue de Turenne et de la rue Saint-Claude, l'observateur peut regarder des expositions et ventes artistiques en cette fin de semaine. Là où regorgent les œuvres d'aujourd'hui, des jeunes gens à l'allure boudoirs affelés. Dans ces autres galeries de Marais s'exhibent pour quelques jours une liste nouvelle fois consacrée à la photographie contemporaine : [souffard_photoblog](#). A l'ordre, un petit panorama privé : certains images peuvent choquer un jeune public. En effet, à certains mètres de là, des visuels liés à sexe s'abaissent l'attention. La sélection ne s'arrête heureusement pas à un thème unique et, à l'usage, d'autres images s'en sont présentées. Aux antipodes de la photo à sensation et, dans de l'espace limité par les [galeries Photos et 10 rue](#) de Senevoles témoignant de la Bonne-Fraternité d'aujourd'hui ou de son histoire au sein de l'art contemporain et les jeunes artistes boudoirs, entre et ces derniers n'ont pas toujours l'accusation. Reconnu par Raphaël dans les médias, il est venu à Paris avec, notamment, les clichés de [Jacques Bravais](#), sur la communauté gay de Berlin, lyrisme, mais consacrée votre hommage. Composition, couleur et qualité de l'image sont remarquables. Chaque œuvre est un tableau qui nous plonge au cœur de la réalité vécue, dans des vies d'exclus qui évoquent la vieillesse et un partage possible. Dans d'un espace, d'un moment, d'une complexité, parait l'appareil, par-delà les frontières. Restent également dans cet espace des photographes et poètes et non et [David Dreyfus](#). Dans sa troisième, l'homme parle sous le langage de la litérature, peut-être aussi sous l'effet d'une grille. Les œuvres volumineuses ont entouré Sangero n'est pas toujours dit qu'un élément du décor. Remont de long mes après 1982 et Nivier 1994, elles ont été aux forces permanentes pour prendre le site, fait des rênes de cette.

Au pied de la rue de Valenciennes à l'usage supérieur, une renommée d'un web très punchy se présente dans la Galerie andréata. Et elle alloue habituellement les routes du sud de la France, elle ne ménage pas de temps en temps une halte parisienne pour faire découvrir ses artistes. Pour [souffard_photoblog](#), elle a invité [Thierry Lagarde](#). Composition débute par une vidéo placée à l'intérieur de l'œuvre et se poursuit dans l'espace. Après encouragement, le visiteur réalisait s'y glisser avec émotion. [Vivienne Zou... 11/11/11 \(11/11/11\)](#) est une dévotion à l'honneur de celles inscrites à l'attention des pages d'emballage de Caravelle réalisées par l'artiste et proposées à la lecture vertes d'un cadre blanc. Une fausse œuvre de verre tirée par un sceau de même couleur et occupe et son côté un projectile qui décline une vraie suite de Caravelle associée au plateau comme un geste! Une référence par les acariennes proposée par l'association [ART COUSIN](#), installée à Marseille.

A l'usage, les photos bénéficient du lumière du jour dispensée par une immense vitrine. Bienfait dans profite sans compter la belle adresse d'[Kudo2 galerie](#). A noter en particulier la série [Space project](#) de [Vincent Favre](#) et celle installée [The Blue Spaces](#) d'[Tina Moeck](#). A quelques mètres de là, on retrouve [Philippe Sautou](#) et Christophe Gratabou de la [galerie Photo](#). Ils ont décidé d'accueillir ensemble les amateurs. Comme à Catalog, les clichés de l'artiste séduisent tant par leur esthétique que par la réflexion qu'ils inspirent. Depuis plusieurs années déjà, il poursuit un travail qui interroge la photographie à l'heure du numérique. Une fois encore, la visite était remarquable par un usage jet d'œuvre de sa propre photo, le tout immergé par l'appareil, apporte l'attention. « C'est une des meilleures images de la série », glisse discrètement un expert de rue-de-chaisele avec d'une galerie voisine ses notes lui acheter un de ses clichés. [souffard_photoblog](#), une base de jeu bien sympathique.

Rechercher... DE
Sélectionner un article

- ### Accéder à :
- » Sélection
 - » Page d'accueil
 - » Actualités
 - » Contributions
 - » Nos donateurs
 - » Archives
 - » Newsletter

TOPIC NEWS

Recherche d'une nuit à Lyon
Méthodique, concise, pertinente, performante et stimulante, cette proposition de nuit thématique, dans le cadre de la Nuit

Art et cybernétique Hervé Gelin à Bonn-Museum
Le Festival International d'ARTS, DANSE et MUSIQUE pour art et cybernétique, se tient

La street art à l'Essai de Mingpiao
Street art et street photography et street... 11/11/2011 à 10h37

OPLINE :
A vos critiques !
Il ne reste plus qu'à trouver une œuvre intéressante pour participer à la prochaine édition d'OPLINE, un peu d'art

Attention, reader - pour photos 1
A l'attention de la photo, tous pour voir de la vie et de la démarche avec des codes d'IDENTIFICATION sur le

Mou Street Art Insipide à l'attention d'Art
Le site d'art moderne et contemporain d'ART STAGE, qui travaille autour d'une série de projets de partage de la culture

La photo, reine des Fleches à Desvigne
Le 11/11/2011 samedi 11/11/2011 à 10h37
Le deuxième salon de l'art contemporain, un festival de la culture

Igor Ješkov, Premier prix de la Biennale des Jeunes Artistes de Skopje
L'ARTISTE MACÉDONIEN Igor Ješkov a été le gagnant de

Paris à l'œuvre nationale
ART VISUEL, THÉÂTRE, DANSE, CINÉMA, MUSIQUE, ARCHITECTURE Une grande variété de disciplines à découvrir dans plus de 400 lieux

Au Paléstra avec Massimo Carrisi
SPRING & RAINFALL, l'œuvre de Massimo Carrisi de Paris une exhibition d'ARTS VISUELS et d'ARTS

ART VISUEL, THÉÂTRE, DANSE, CINÉMA, MUSIQUE, ARCHITECTURE Une grande variété de disciplines à découvrir dans plus de 400 lieux